



Golulá  
XXXI Jornadas de Teatro de Eibar

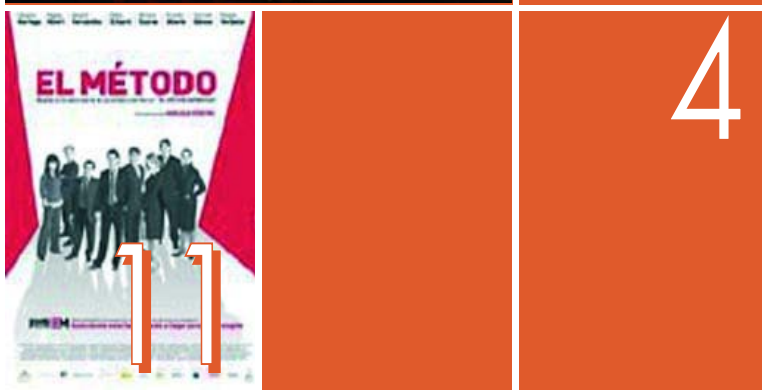
erakusketak / exposiciones  
Shakti Olaizola  
Asociación Artística

Martxoak 8 Marzo

eguna  
dia

orr.  
pag.

<b>1</b>	LA TABERNERA DEL PUERTO <b>antzerkia teatro</b> . . . . .	7
<b>2</b>	CIELITO MUSIKA BANDA <b>musika música</b> . . . . .	10
	LA TABERNERA DEL PUERTO <b>antzerkia teatro</b> . . . . .	7
<b>3</b>	FORO DE PLANTAS <b>ikasten</b> . . . . .	16
	ELABORACIÓN ARTESANAL DE CONSERVAS Y MERMELADAS <b>ikasten</b> . . . . .	16
	EL MÉTODO GRÖNHOLM <b>antzerkia teatro</b> . . . . .	7
<b>4</b>	CONFERENCIA: AGUA, PETRÓLEO DEL S. XXI <b>ikasten</b> . . . . .	16
	XI. EGUEN ZURI ARGAZKI LEHIAKETA <b>lehiaketa concurso</b> . . . . .	14
	GURE SEME-ALABEN AUTOESTIMUA AGRESIBITATEAREKIN LOTUTA <b>hitzaldia conferencia</b> . . . . .	16
	EL MÉTODO GRÖNHOLM <b>antzerkia teatro</b> . . . . .	7
<b>5</b>	COMO PREVENIR EL FRACASO ESCOLAR <b>hitzaldia conferencia</b> . . . . .	16
	KALEETAN KANTUZ <b>ikasten</b> . . . . .	16
	GRÖNHOLM METODOA <b>antzerkia teatro</b> . . . . .	7
<b>6</b>	FIRMA ELECTRÓNICA <b>KZGunea</b> . . . . .	17
	ARASOAK EMATEN DITUZTEN KONTSUMOEN PREBENTISIOA <b>hitzaldia conferencia</b> . . . . .	16
	SEXUALIDAD AL DESNUDO <b>hitzaldia conferencia</b> . . . . .	16
	SEXUALITATEA AGIRIAN <b>hitzaldia conferencia</b> . . . . .	15
	LAS AVENTURAS AMOROSAS DEL JÓVEN MOLIÉRE <b>irudia imagen</b> . . . . .	12
<b>7</b>	SHAKTI OLAIZOLA <b>erakusketa exposición</b> . . . . .	4
	EMAKUMEEN ERAKUSKETA <b>erakusketa exposición</b> . . . . .	5
	MANDÍBULA AFILADA <b>antzerkia teatro</b> . . . . .	7
<b>8</b>	ZAINTZAK GUZTION ARDURA <b>konzentrazioa concentración</b> . . . . .	15
	XXX UDABERRI SARIA XV JAVIER GALLASTEGI MEMORIALA <b>kirola deporte</b> . . . . .	18
	KALEETAN KANTUZ <b>ikasten</b> . . . . .	16
	ARTAUD, RIEN DE RIEN <b>antzerkia teatro</b> . . . . .	7
	SOSTOA ABESBATZA <b>musika música</b> . . . . .	10
<b>9</b>	USARTZA TXISTULARI BANDA <b>musika música</b> . . . . .	10
<b>10</b>	EUSKAL ZERAMIKA <b>ikastaroa curso</b> . . . . .	17
	FIRMA ELECTRÓNICA <b>KZGunea</b> . . . . .	17
	BANCA ELECTRÓNICA <b>KZGunea</b> . . . . .	17
	ELABORACIÓN ARTESANAL DE CONSERVAS Y MERMELADAS <b>ikasten</b> . . . . .	16





eguna día	orr. pag.
	CARTAS DE AMOR A STALIN <b>antzerkia teatro</b> ..... 7
<b>11</b>	MUJER Y CUIDADOS <b>hitzaldia conferencia</b> ..... 15
	CONFERENCIA: LUCES Y SOMBRAS DE LA GLOBALIZACIÓN <b>ikasten</b> ..... 16
	BANCA ELECTRÓNICA <b>KZGunea</b> ..... 17
	EL MÉTODO <b>irudia imagen</b> ..... 13
<b>12</b>	LHko eta DBHko XIV. IPURTERRE IPUIN LEHIAKETA <b>lehiaketa concurso</b> ..... 14
	SOMMER JAUNAREN ISTORIA <b>antzerkia teatro</b> ..... 7
<b>13</b>	CINE: FERNANDO FERNÁN GÓMEZ <b>ikasten</b> ..... 16
	GORDA <b>antzerkia teatro</b> ..... 7
<b>14</b>	GORDA <b>antzerkia teatro</b> ..... 7
	VIII. ESKOLA - BIDEO LEHIAKETA LA SALLE EIBAR <b>lehiaketa concurso</b> ..... 14
<b>15</b>	GOLULÁ <b>antzerkia teatro</b> ..... 9
<b>16</b>	USARTZA TXISTULARI BANDA <b>musika música</b> ..... 10
	XXIX MEMORIAL ABASCAL <b>kirola deporte</b> ..... 18
<b>17</b>	HABILIDADES PARA LA VIDA <b>ikastaroa curso</b> ..... 17
	ELABORACIÓN ARTESANAL DE CONSERVAS Y MERMELADAS <b>ikasten</b> ..... 16
<b>18</b>	SIETE MESAS DE BILLAR FRANCÉS <b>irudia imagen</b> ..... 13
<b>21</b>	I. ZULOAGA INSTITUTOA ARTE BATXILERGO IKASLEAK <b>erakusketa exposición</b> ..... 5
<b>25</b>	ALPHA DOG <b>irudia imagen</b> ..... 13
<b>26</b>	KALEETAN KANTUZ <b>ikasten</b> ..... 16
<b>28</b>	MENSAJERÍA INSTANTÁNEA <b>KZGunea</b> ..... 17
	ASOCIACIÓN ARTÍSTICA DE EIBAR <b>erakusketa exposición</b> ..... 5
<b>29</b>	DEBAKO MUSIKA BANDA <b>musika música</b> ..... 11
<b>31</b>	ELABORACIÓN ARTESANAL DE CONSERVAS Y MERMELADAS <b>ikasten</b> ..... 16
<b>1</b>	FAST FOOD NATION <b>irudia imagen</b> ..... 13
<b>3</b>	¿QUIÉN CUIDA A LA CUIDADORA? <b>tailerrak talleres</b> ..... 15
<b>6</b>	XXXVI MEMORIAL VALENCIAGA <b>kirola deporte</b> ..... 18

## SHAKTI OLAIZOLA

martxoak 7 - 30 marzo PORTALEA

Con apenas **veinte años**, la joven azpeitiarra **Shakti Olaizola** ha logrado hacerse un hueco en el complejo panorama artístico. Su vocación se remonta a los 14 años, cuando recibió su primera clase de dibujo y pintura. Tras iniciarse con sus primeros óleos con Bikondoa en su academia de San Sebastián, la propia capital donostiarra acogió en 2005 su primera exposición. Ese mismo año recibió los primeros premios en concursos de pintura al aire libre.

Estudiante de tercer curso de **Bellas Artes**, ya ha sido seleccionada en varios concursos y ha participado en sus respectivas exposiciones. En diciembre pasado fue la artista más joven de la edición de **Getxoarte 2007**, certamen en el que participó con otros más de cincuenta artistas jóvenes. Y ahora, su trabajo llega a Portalea, donde podrá verse una exposición en la que Shakti aborda el tema de la figura humana.



## «Nire lana giza irudiaren inguruko ikerketa da»



### **Zer ikusiko du Portalera hurbiltzen den bisitariak?**

Azken urte honetan pinturaren inguruan egin den ikerketa guztiaren bilduma da, asko interesatzen zaidan gai batetik abiatuta: giza irudia. Apunteak, bozetoak, koadroak eta zeramikak. Gorputzak izan ditzakeen errepresentazioen inguruko ikerketa da.

### **Nola definituko zenuke zure lan artistikoa?**

Oraingoz gutxi deskubritu nituen giza irudiak eskeintzen dizkizgun espresio aukera guztiak. Keinuak, begiradak, jarrerak, gogoeta, lasaitasun edo tentsio momentuetan pertsona baten aspektu fisikoak baino gehiago margotzeko aukera eskeintzen digu. Koloreekin jolastea gustatzen zait, hondoko kolorea aprobetxatuz eta lerroen bitartez eraikiz.

### **Ze proiektu duzu epe laburrean?**

Oraingoz ikasketak nire lanak erakusteko tokiak bilatzearekin eta lehiaketetara aurkeztearekin uztartzen saiatzen naiz. Giza irudiaren inguruan ikertzen jarraitzeko interesa dut. Horregatik, bidaiatzea ere gustatuko litzaide. Agian datorren urtean Ingalaterrara joango naiz nire ikasketak bertan burutzera, bertan irudia lantzen duten oso artista interesgarriak daude eta.

## EIBARKO ARTISTEN ELKARTEA ASOCIACIÓN ARTÍSTICA DE EIBAR

**martxoak 28 marzo - apirilak 20 abril PORTALEA**



Fernando Martín

Eibarko Artisten Elkarteak urtean zehar hainbat jarduera antolatzen ditu: irteerak, erakusketa eta aire librean egiten den margo lehia-keta. Azken hamabost urtetan Juan Serrano da Elkarteko lehendakaria.

*Oleos, acuarelas, tallas de madera o cerámicas. Son algunas de las obras que se podrán ver en la exposición anual de la Asociación Artística Eibarresa y que han sido realizadas en los últimos meses por medio centenar de socios y socias. Esta agrupación lleva trabajando desde finales de la década de los 60 y cuenta en la actualidad con 160 integrantes.*

## EMAKUMEEN ERAKUSKETA COLECTIVA DE MUJERES

**martxoak 7-16 marzo TOPALEKU**

*Las mujeres artistas eibarresas, tanto profesionales como aficionadas, también celebran el Día Internacional de la Mujer Trabajadora. De la mano de Arrate Kultur Elkarte, la sala Topaleku acoge la tradicional exposición con obras de mujeres. Cerca de cuarenta artistas exponen sus obras. Predominan las pinturas, pero también hay cerámica o fotografía.*

## INSTITUTO I. ZULOAGA INSTITUTOA

### Arte batxilergo ikarakasleak / Alumnos de bachiller artístico

**martxoak 21 - 30 marzo TOPALEKU**

Pintura, marrazkia, eskultura, grabatu kalkografikoa, argazkilaritza, diseinu grafikoa, kertelak... 'Topaleku' aretoan martxoaren 21etik aurrera ikusgai egongo dira.

Eibarko Ignacio Zuloaga Institutuko Batxilergo Artistikoko ikasleek egindako lanak izango dira erakusketa horretan ikusi ahal izango diren lan gehienak. Erakusketan Eibarko ikastetxe horretako beste batxilergoetako ikasleek



egindakoak ere erakutsiko dira.

16 eta 18 urte bitarteko 'Insti'ko hogeita hamar ikasle inguruk egindako lanek osatzen dute erakusketa. Angel

Guenagak, Batxilergo

Artistikoko arduradunak, erakusketa "pizgarri ona da ikasleek beraien lanak erakusketa areto batean ikusi eta erakusteko" adierazi du.

## Medio millón de euros para actividades socio-culturales

Las asociaciones y colectivos de carácter **cultural, social** o **deportivo**, las **fiestas** de los barrios, los organismos que trabajan en favor del **euskera** o de la **juventud**, pueden acogerse al nuevo programa de subvenciones puesto en marcha por el **Ayuntamiento** para este año, que ha destinado casi medio millón de euros (en concreto 496.000 euros) para apoyar estas actividades. El plazo para acogerse a las subvenciones está abierto y finalizará el **25 de marzo**.

Las ayudas se aportan, por un lado, a las asociaciones por actividades puntuales. Y por otra parte, se establecen convenios con entidades culturales y sociales con larga trayectoria en su funcionamiento. El pasado año se beneficiaron de este programa una treintena de colectivos.



### DIRU-LAGUNTZAK KULTURA ERAKUNDEENTZAT SUBVENCIONES A ASOCIACIONES CULTURALES

Eibarko Udaleko Euskara-Kultura Batzordeak, 2008. urtean dirulaguntzak emango dizkie hainbat erakunderi, ekintza puntualak eta urte oso-rako egitarau baten barruan dauden kultur ekintzak egin ditzaten. Eskaera egin duen erakundeak Eibarren eduki behar du helbidea, diru irabazi asmorik izan ez eta jarduera edo egitaraua Eibarren bertan garatu, ondoko alor hauetakoren batean:

- Kulturaren sustapena eta hedapena.
- Haurtzaroa eta Gaztaroa.
- Auzoetako jaiak.



### HITZARMENAK KULTURA ERAKUNDEEKIN CONVENIOS CON ENTIDADES CULTURALES

Entre las entidades culturales eibarresas existen algunas que por su larga trayectoria de funcionamiento, volumen de actividades e interés comunitario necesitan un tratamiento especial por parte del Ayuntamiento en lo relativo a subvenciones, para lo cual se elabora la presente normativa de Convenios.

Podrán acogerse a la modalidad de convenio todas aquellas entidades que reúnan los siguientes requisitos:

- La entidad solicitante deberá contar con domicilio en Eibar.
- Desarrollar la actividad en el municipio.
- Carecer de ánimo de lucro.
- Tener entidad legal (registro de asociaciones).
- Desarrollar una serie de actividades culturales con las siguientes características:
  - Funcionamiento continuado desde hace un mínimo de 5 años hasta la fecha.
  - Programación anual estable con un promedio de actividad mensual o en su defecto funcionamiento de talleres, agrupaciones o secciones estables.
  - Actividad puntual de ámbito temporal reducido que posea un evidente interés comunitario dentro del panorama cultural de Eibar.
  - Presupuesto global de gastos superior a 9.000 €.



**Eskaerak**

**Epea**

**Informazio gehiago**

**PEGORA**

**Herritarren Zerbitzurako Bulegoa  
Oficina de Servicio a la Ciudadanía**

**martxoak 25 marzo**

**[www.eibar.net](http://www.eibar.net)**

**Solicitud**

**Plazo**

**más información**

# EIBARKO XXXI. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIAK

## XXXI JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR

**martxoak 15 arte**

**Hezkuntza Esparrua - Complejo Educativo**

**hasta el 15 de marzo**

**teatro COLISEO antzokia**

informazioa

[www.eibarres.net](http://www.eibarres.net)

información

**martxoak 1 - 2 marzo** 20:00

**Hezkuntza Esparrua**  
**Complejo Educativo**

CLA Pepe Eizaga. Logroño

**LA TABERNERA DEL PUERTO**

F. Romero – Pablo Sorozabal

**martxoak 3 - 4 marzo** 20:30

**Teatro Coliseo Antzokia**

P.T.C. Madrid

**EL MÉTODO GRÖNHOLM**

de Jordi Galceran

**martxoak 5 marzo** 20:30

**Teatro Coliseo Antzokia**

Txalo Teatroa. Gipuzkoa

**GRÖNHOLM METODOA**

de Jordi Galceran

**martxoak 7 marzo** 20:30

**Hezkuntza Esparrua**  
**Complejo Educativo**

Narruzko Zezen. Guipúzcoa

**MANDÍBULA AFILADA**

de Carles Alberola

**martxoak 8 marzo** 20:00

**Hezkuntza Esparrua**  
**Complejo Educativo**

Taller Teatro Pinto. Madrid

**ARTAUD, RIEN DE RIEN**

de Ozkar Galan

**martxoak 10 marzo** 20:30

**Teatro Coliseo Antzokia**

Escuela de Teatro Bululu. Madrid

**CARTAS DE AMOR A STALIN**

de Juan Mayorga

**martxoak 11 marzo** 21:30

**Teatro Coliseo Antzokia**

El teatro en el cine-Antzerkia zinean

**EL MÉTODO**



**martxoak 12 marzo** 20:30

**Teatro Coliseo Antzokia**

Txalo eta Soroiz. Gipuzkoa

**SOMMER JAUNAREN ISTORIOA**

**martxoak 13 marzo** 20:30

**Hezkuntza Esparrua**

**Complejo Educativo**

Trasgo Producciones. Madrid

**GORDA**

de Neil LaBute

**martxoak 14 marzo** 19:00 / 22:00

**Hezkuntza Esparrua**

**Complejo Educativo**

Trasgo Producciones. Madrid

**GORDA**

de Neil LaBute

**martxoak 15 marzo** 18:00

**Teatro Coliseo Antzokia**

Galitoon Producciones. A Coruña

**GOLULÁ**

**EIBARKO XXXI. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIAK  
XXXI JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR**

**UN HUECO PARA LOS GRUPOS AFICIONADOS EN EL FESTIVAL**

**Las Jornadas de Teatro de Eibar mantienen la tradición de incluir cada año la sección de Grupos Universitarios**

Las Jornadas de Teatro de Eibar, fieles a sus orígenes y al propio embrión del festival, que fue el grupo Narruzko Zezen de la Universidad Laboral, ha prestado a lo largo de su trayectoria una atención especial a los grupos aficionados. Desde prácticamente las primeras ediciones hubo presencia de alguna compañía de estudiantes, principalmente procedentes de otras universidades laborales.

Los primeros en acudir a las Jornadas fueron los alumnos de la Escuela Luis Vives de Tarragona. Años después, en 1996 y coincidiendo con la 19 edición de las Jornadas, se implantó la denominada Sección de Grupos Universitarios, con la que se pretendía diferenciar entre compañías profesionales y aficionadas.

Desde entonces, los organizadores de las Jornadas han traído en cada edición a varias compañías procedentes de centros educativos o de escuelas de teatro, además de la obligada presencia de Narruzko Zezen, los anfitriones.



Narruzko Zezen. Guipúzcoa

**MANDÍBULA AFILADA**

**martxoak 7 marzo 20:30**

**Hezkuntza Esparrua - Complejo Educativo**

Narruzko Zezen, el grupo anfitrión de las Jornadas de Teatro, presenta este año 'Mandíbula afilada', espectáculo del reconocido autor valenciano Carles Arbeloa, quien ya lo presentó y protagonizó, con gran éxito, en la 23 edición del Festival. Ahora, dos de los veteranos miembros de Narruzko, Rubén Gallardo y Belén Fernández, residentes en Madrid, donde completaron su etapa académica y continuaron su formación como intérpretes teatrales, regresan a estrenar en el Complejo Educativo este montaje.



Taller Teatro Pinto. Madrid

**ARTAUD, RIEN DE RIEN**

**martxoak 8 marzo 20:00**

**Hezkuntza Esparrua - Complejo Educativo**

'Artaud, rien de rien', cuyo autor es el gernikarra Ozkar Galán, se sitúa a principio de los años cuarenta en un burdel de París en los días en que llegan los nazis. Relata la historia de unas prostitutas que deciden proteger a una niña judía. Un texto inteligente que esgrime una amplia gama de emociones y que 'decide' relacionar con la niña protegida a Antonin Artaud, el gran autor y teórico teatral, y a la cantante Edith Piaf.



Escuela de Teatro Bululu. Madrid

**CARTAS DE AMOR A STALIN**

**martxoak 10 marzo 20:30**

**Teatro Coliseo Antzokia**

El hermoso texto del reconocido dramaturgo Juan Mayorga fue tomado en su momento como trabajo de aprendizaje en la Escuela de Teatro Bululú. Luego, ya como ex -alumnos, le pidieron a Paco Obregón montar la obra concienzudamente. Y el resultado no pudo ser más positivo.



**EIBARKO XXXI. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIAK  
XXXI JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR**

**Galitooon Producciones  
GOLULÁ**

Umeendako antzerkia gazteleraz/ *Teatro Infantil en castellano*  
**martxoak 15 marzo 18:00 5€ teatro COLISEO antzokia**



Gidoia eta Zuzendaritza  
Guión y Dirección:  
**Andrea Bayer Lloves**

Antzezleak - Reparto:  
**Andrea Bayer Lloves**  
**Chisco Casteleiro**  
**Santiago Alonso**  
**Oscar Ferreira**

Bere pertsonaien magia eta fantasiagatik umeak hasieratik harrutuko dituen ikuskizuna da Golulá. Horien bitartez ikusleak mundu misterioitsu eta zoragarri batera egingo du bidaia. Muntaiak poppet, body-poppet eta argüi beltza bezalako tekniken bitartez lortutako adierazpide fantastikoa da. Erritmoa eta musikaltasuna ikuskizun osoan zehar lantzen dira.

Galitooon Productions-ek egindako lanak errespetua, tolerantzia eta lagunkidetasunak sustatzen dituzten balore etiko eta positiboak transmititzen ditu. Hori lortzeko, ipuin baten egitura duen ikuskizun honek ume eta hain ume ez direnen artean denok barruan daukagun abentura eta ontasun espiritua pizten du.

Golulá irudimenezko herrialdea da eta, beste herrialdeekin alderatuta, pertsona guztiak ezberdinak dira, forma ezberdinekoak, espezie ezberdinekoak, eta nahiz eta hizkuntza ezberdinak erabiltzen dituzten, denok ulertzen dute elkar. Hasieratik ume eta nagusien interesa pizteko beharrezkoak diren osagai guztiak biltzen ditu ikuskizunak, familia elkartzeko elementu garrantzitsua bilakatzen delarik.

## CIELITO MUSIKA BANDA



**martxoak 2 marzo 12:30**  
teatro **COLISEO antzokia**

Con motivo de las Jornadas de Teatro de Eibar, la Banda de Música Cielito ofrecerá un concierto de zarzuela y música de teatro.

### Programa de zarzuela:

#### **BLACK EL PAYASO. Pablo Sorozabal**

- Marcha
- Selección

#### **LA GRAN VÍA. Federico Chueca**

- Selección

### Programa de música de teatro:

#### **L'ARLESIENNE. Alphonse Daudet**

- Suite nº 2 de George Bizet

#### **PEERGYNT. Henrik Ibsen**

- Música de Edvard Grieg

## SOSTOA ABESBATZA



**martxoak 8 marzo 17:45 Carmelitas**  
**kontzertua / concierto**

El concierto se desarrollará en torno a tres temas

- **Semana Santa.** Está cercana. Se interpretarán algunos temas religiosos: música del siglo XV, negros espirituales,...

- **La primavera.** El Viernes Santo comienza la primavera. Cantarán, pues, algunos temas referentes a ella de Haydn, Mendelssohn, Mozart, ...

Habrán temas a piano solo, piano y canto o coro, piano y violín con algunas referencias poéticas.

- **8 de marzo, día de la mujer trabajadora.**

El coro de mujeres de la Coral interpretará partituras relacionadas con el tema, acompañado al piano por Isabel Laspiur, bajo la dirección de Mari Karmen Etxebarria.

Duración: 50 minutos.

## USARTZA TXISTULARI BANDA



**martxoak 9 marzo 11:00**  
**kalejira Txirio kale, Ifar kale**

**martxoak 16 marzo 11:00**  
**kalejira Legarre**

## DEBAKO MUSIKA BANDA

**martxoak 29 marzo 18:00**  
**teatro COLISEO antzokia**

La Banda de Música de Deba actuará en el Coliseo de Eibar el próximo día 29 de marzo y será su primer concierto en el municipio desde hace muchos años. Los músicos debarras componen una numerosa agrupación que reúne veteranía y juventud. Han ganado varios premios y preparan con ilusión su próximo concierto en San Sebastián, el día 11 de marzo, que puede abrirles su participación en el Festival de Jazz donostiarra. La agrupación debarra está integrada sobre todo por músicos jóvenes, pero que llevan muchos años en el mundo de la música. «Eso se nota», asegura el director de la Banda de Deba, Fernando Urain. Este concierto forma parte de los intercambios que iniciaron el pasado año con la Banda de Eibar. Los músicos eibarreses tocaron el pasado mes de agosto en el claustro de la iglesia de Deba y ahora les toca el turno de 'devolución' de visita a Eibar. «Esperamos seguir colaborando y haciendo cosas juntos», resalta el director.



### Fernando Urain. Debako Musika Bandako Zuzendaria **«Coliseoak oso soinu ona du»**

#### **Nola sortu da Eibar eta Debako Musika Banden arteko kolaborazio proiektua?**

«Urte askoan gaude kontaktuan, baina, zenbait arrazoi direla eta, pasa den urtera arte lortu ezinda ibili ginena Eibarko Bandak Debara egin zuen bisitan gauzatu zen. Orain guk bisita bueltatzen diogu. Bi taldeetako kideen artean adiskidetasun handia dago, eta abuztuan Deban egon zirenean oso 'feeling' ona sortu zen bi taldeen artean».

#### **Coliseo antzokian izango zarete. Ohituta zaudeten eszenatokiekin alderatuta guztiz ezberdina da. Nola ikusten duzue kontzertua?**

«Oraindik ez dugu aktuziorik egin Coliseoan, baina ezagutzen dugu, zenbait emanalditan izan baikara bertan. Oso soinu ona du. Kalean edo guretzat oso

berezia den Debako elizako klaustroan egiten ditugun emanaldiekin konparatuta oso ezberdina izango da. Musika Banda Coliseoan jotzeko desiratzen dago. Eszenatokiak eta musika mota aldatzea atsegin zaigu. Jendea motibatzeke modua da.

#### **Ze proiektu ditu Debako Musika Bandak?**

«Datorren martxoaren 11n kontzertua eskainiko dugu Donostian. Uztailean izango den 'Jazzaldian' jotzeko aukera izango duten taldeen artean aukeratuak izan gara. Gainera, abuzturako oso kontzertu berezia prestatzen ari gara, Deban Musika Hamabostaldiaren 25. urteurrena ospatuko da, eta musika saioa eskaini ahal izatea espero dugu abesbatzen laguntzarekin».

## CINE CLUB EGO IBAR ZINE KLUBA

Hezkuntza Esparrua

17:30 - 21:00 2 €

Complejo Educativo



**martxoak 6 marzo**

### LAS AVENTURAS AMOROSAS DEL JÓVEN MOLIÈRE

Francia 2005 120 min.

Zuzendaritza/Dirección: **Laurent Tirard**.

Antzezleak/Reparto: **Romain Duris, Fabrice Luchini, Laura Morante, Edouard Baer, Ludivine Sagnier, Fanny Valette, Mélanie Dos Santos, Gonzague Montuel.**

1644. urtean Moliere-ek 22 urte bete berri ditu. Zorrei aurre ezin eginda eta kobratzaileak atzetik dituela oso tragedia kaskarrak antolatzen ahalegintzen da. Egun batetan, akreodore batzuren eskaeren ondoren kartzelaratua izan ondoren, desagertu egiten da.

*En 1644, Molière acaba de cumplir 22 años. Sin poder hacer frente a las deudas, con los cobradores pisándole los talones, se empeña en montar tragedias malísimas. Un buen día, después de ser encarcelado por petición de unos acreedores impacientes, desaparece.*

## AMAÑA KULTUR ELKARTEA

Umeendako zinea

Cine infantil

**martxoak 2 - 9 - 16 marzo**

**Amaña Kultur Aretoa 17:00 2,80 €**

### MÁS DE 30 AÑOS DE CINE INFANTIL EN AMAÑA



Más de treinta años ofreciendo de forma ininterrumpida cine infantil todos los domingos en la temporada comprendida entre finales de octubre hasta el Domingo de Ramos. Y además de forma desinteresada. Este es el mérito de la Sala de Cultura del barrio de Amaña y del grupo de voluntarios que hace posible esta actividad infantil.

Desde que se puso en marcha la programación de cine infantil, allá por el año 1978, cada temporada se proyectan una media de veinte películas dirigidas a los niños con edades comprendidas entre los 4 y los 16 años. Y siempre con la misma filosofía: la de tratar de cubrir un hueco ampliamente deman-

dado por la población infantil eibarresa en materia lúdica.

Los resultados están a la vista. Una media de 190 chavales acuden por sesión al cine infantil de Amaña. Se trata de una iniciativa única en Guipúzcoa por su carácter altruista y por contar con los medios más modernos de proyección. Este mes, con la película del próximo día 16, la Sala de Amaña se despide hasta la próxima temporada.

## CINE CLUB EIBAR ZINE KLUBA

teatro COLISEO antzokia 21:30 3,50 €



**martxoak 11 marzo**

### EL MÉTODO

España-Argentina 2005 121 min.

Zuzendaritza/Dirección: **Marcelo Piñeyro.**

Antzezleak/Reparto: **Eduardo Noriega, Najwa Nimri, Eduard Fernández.**

Sei pertsona aurkezten dira multinazional batetan goi mailako exekutibo lanpostu bat betetzeko langile hautaketa proba batetara Madrilgo bulego etxeorraz batetan.

Hauen artean pertsonalitate ezberdinenak: garailea, agresiboa, segurtasun falta duen emakumea, kritikoa, zalantzakorra... Momentu horretatik aurrera partehartzaileen segurtasun falta beldur bilakatuko da.

*Siete aspirantes a un alto puesto ejecutivo se presentan a una prueba de selección de personal para una empresa multinacional en un rascacielos de oficinas de Madrid. Entre ellos, las personalidades más dispares: el triunfador, el agresivo, la mujer insegura, el crítico, el indeciso... desde ese instante, la inseguridad de los participantes se convertirá en miedo.*



**martxoak 25 marzo**

### ALPHA DOG

USA 2006 122 min.

Zuzendaritza/Dirección: **Nick Cassavetes.**

Antzezleak/Reparto: **Bruce Willis, Sharon Stone, Emile Hirsch.**

Johnny Truelove (Emile Hirsch) diru ugari duen gazte bat da. Los Angeleseko auzo eskusiboenetako batean luxuzko etxe batean bizi da eta bertan neskez betetako jaiak antolatzen ditu bere lagunekin. Hau dena droga trafikatzaila bezala duen negozio oparoari esker. Baina ametsezko bizimodu hau hondatu egiten da eta berehala Johnnyk bere burua arriskuan ikusten du.

*Johnny Truelove (Emile Hirsch) es un joven que nada en dinero y vive en una lujosa casa de uno de los vecindarios más exclusivos de Los Angeles, en la que organiza fiestas llenas de chicas, rodeado de sus amigos. Todo gracias a su próspero negocio como traficante de drogas. Pero esta vida de ensueño se desmorona, y Johnny pronto se verá en la cuerda floja.*



**martxoak 18 marzo**

### SIETE MESAS DE BILLAR FRANCÉS

España 2007 118 min.

Zuzendaritza/Dirección: **Gracia Querejeta.**

Antzezleak/Reparto: **Maribel Verdú, Blanca Portillo, Jesús Castejón.**

Angela eta bere seme Guille hirira doaz Leoren, emakumearen aita eta mutilaren aitona, bapateko gaisotasuna dela eta. Iristen direnean, udako egun batetako egunsentiaren ostean, Charok, Leoren amorantea, bere aitaren negozioaren hondamendiaren berri ematen dio Angelari: trukumahi frantsezeko zozpi mahai dituen lokala.

*Ángela y su hijo Guille viajan a la gran ciudad ante la repentina enfermedad de Leo, padre de ella y abuelo del chico. Cuando llegan, poco después del caluroso amanecer de un día de verano, Charo, amante de Leo, pone a Ángela al corriente de la ruina del negocio paterno: un local en el que se alinean siete mesas de billar*



**apirilak 1 abril**

### FAST FOOD NATION

USA-Reino Unido 2006 115 min.

Zuzendaritza/Dirección: **Richard Linklater.**

Antzezleak/Reparto: **Greg Kinnear, Patricia Arquette, Ethan Hawke.**

Mickey's Fast Food Restaurant, "Big One" ezagunaren etxea, janari azkarra saltzen duen kateko marketin exekutibo batek arazo bat du. Gehien saltzen den hamburgesa egiteko erabiltzen den haragi pikatu konjelatua kontaminatzen ari da. Arrazoia zein den jakiteko iparramerikako elikaduraren alde ilunera bidai bat egin beharko du.

*Un ejecutivo de marketing de la cadena de restaurantes de comida rápida Mickey's Fast Food Restaurant, el hogar de la célebre "Big One," tiene un problema. Se está contaminando la carne picada congelada que conforma la hamburguesa más vendida. Para averiguar cuál es el motivo, se verá obligado a emprender un viaje hacia el lado oscuro de la alimentación norteamericana.*

## XI. EGUEN ZURI ARGAZKI LEHIAKETA

### XI Concurso de Fotografía Eguen Zuri

epea **martxoak 4** plazo

informazioa información  
ARRATE KULTUR ELKARTEA



Lehiaketa "Aratosteak" (inauteriak edo karnabalak) lemapean eta gai horri lotuta antolatu da. Irekia eta librea da.

## LHko eta DBHko XIV. IPURTERRE IPUIN LEHIAKETA

Ipuinak aurkezteko epea: **martxoak 12**



Informazioa: ...eta kitto!  
Tel. 943 200 918



Eibarko ikastetxeetan LH eta DBHko ikasketak burutzen ari diren ikasleei zuzendutako **Ipurterre Lehiaketaren XIV. edizioa** abian da. Ipuinen gaia librea da eta lanek orijinalak, inoiz argitaratugabeak eta euskaraz idatziak izan beharko dute, eta gaitzizen eta telefono zenbakiz izenpetuko dira.



## VIII. ESKOLA - BIDEO LEHIAKETA LA SALLE EIBAR

Lanak aurkezteko epea 2008ko martxoaren 14an amaituko da



- Gaia librea izango da, baina bideoak **euskaraz** eginak izan beharko dira.
- Lanak **orijinalak**, inoiz argitaragabeak eta beste inongo lehiaketetara aurkeztugabeak izango dira.
- Lana banaka edo taldeka eginda aurkez daiteke. Dena dela, partaide bakoitzak lan bakarra aurkeztu beharko du.
- Bideoa **VHS, DVD** eta **VCD** sisteman egin daitezke.

• Bideoen luzera eta sariak:

### **Bigarren Hezkuntza (DBH)**

**Gutxienez 5 minutu.**

**1. Saria: 100 €**

**2. Saria: 65 €**

### **Batzilergo eta Heziketa – Zikloak**

**Gutxienez 10 minutu.**

**1. Saria: 160 €**

**2. Saria: 125 €**

- Lanek titulua, izenordea eta adina edukiko dituzte bai zintan eta bai kaxan.

Bestalde, kartazal batean orri bat sartu beharko da honako datu hauekin: izena, bi deitura, adina, helbidea, telefonoa, ikasturtea, maila eta ikastetxea. Kartazalaren kanpoaldean egilearen adina eta idazlanean jarritako izenorde berbera idatzi beharko dira.

Lana eta kartazal itxia beste kartazal batean sartu ondoren, norberak eraman edo postaz bidaliko da helbide honetara:

- Lehiaketaren **ebazpena** Errota Gaztelekuan izango da.
- Sariak eman gabe gera daitezke, epaileek behar besteko mailarik ez dagoela esango balute.
- Saritu gabeko lanen egileek astebeteko epea izango dute euren lanak jasotzeko. Sarituak, berriz, La Salleko ikastetxean bertan geratuko dira.

## MARTXOAK 8 MARZO

### emakume langilearen nazioarteko eguna día internacional de la mujer trabajadora

‘Los cuidados, responsabilidad de todas y todos’ es el tema sobre el que gira este año la celebración del Día Internacional de la Mujer Trabajadora en Eibar. Una conferencia y talleres sobre la importancia de asumir la responsabilidad de cuidar a otras personas, destacan en el programa que para la ocasión han diseñado el departamento de la Mujer y la Mesa de la Mujer de Eibar.

No serán las únicas actividades en torno al 8 de marzo. También se han organizado funciones teatrales en colaboración con las Jornadas de Teatro, una charla sobre sexualidad y la tradicional concentración en la Plaza de Untzaga. Todo ello con la intención de acercar a las eibarresas y eibarreses la realidad de la situación de la mujer.

- ANTZERKIA / TEATRO:

**AMOUR A MÈRE.** A Petit Pas  
**XXXI JORNADAS DE TEATRO DE EIBAR**



**otsailak 20 febrero 20:30**  
**Hezkuntza Esparrua- Complejo Educativo**

**GORDA.** Trasgo Producciones.  
**XXXI JORNADAS DE TEATRO DE EIBAR**



**martxoak 13 marzo 20:30 14 €**  
**martxoak 14 marzo 19:00 - 22:00 14 €**  
**Hezkuntza Esparrua- Complejo Educativo**

**CRUZADAS COTIDIANAS.** La Trapera.



**martxoak 31 marzo 20:30 2 €**  
**teatro COLISEO antzokia**

- HITZALDIA / CONFERENCIA:

**SEXUALITATEA AGIRIAN.** Hirusta  
**SEXUALIDAD AL DESNUDO.** Hirusta  
**martxoak 6 marzo 18:30**  
**PORTALEA**

- KONZENTRAZIOA / CONCENTRACIÓN:

**ZAINZAK GUZTION ARDURA.**  
**LOS CUIDADOS, RESPONSABILIDAD DE TODAS Y TODOS.**  
**martxoak 8 marzo 13:00**  
**UNTZAGA**

- HITZALDIA / CONFERENCIA:

**MUJER Y CUIDADOS.**  
Arantza Fernandez de Garaialde.  
Zaintzak Plataforma  
**martxoak 11 marzo 19:00**  
**PORTALEA**

- TAILERRAK / TALLERES:

**¿QUIÉN CUIDA A LA CUIDADORA?**  
Pepa Bojó  
**apirilak 3 abril - ekainak 12 junio**  
**ANDRETXEA**

Eibarko Udalak, Eibarko Emakumeen Mahaiak  
eta Eibarko emakumeen elkarteek antolatua.

Programa organizado por el Ayuntamiento de Eibar,  
Mesa de la Mujer y Asociaciones de mujeres de Eibar.



### GURASOAK MARTXAN

#### HITZALDI ZIKLOA IKASTETXETAN CHARLAS EN CENTROS ESCOLARES

- **GURE SEME-ALABEN AUTOESTIMUA  
AGRESIBITATEAREKIN LOTUTA**  
martxoak 4 marzo 18:30 **MOGEL ISASI**
- **COMO PREVENIR EL FRACASO ESCOLAR**  
martxoak 5 marzo 19:00 **URKIZU**
- **ARAZOAK EMATEN DITUZTEN KONTSUMOEN  
PREBENTZIOA**  
martxoak 6 marzo 18:30 **IGNACIO  
ZULOAGA INSTITUTOA**

#### GURASOENDAKO HITZALDI ZIKLOAK PORTALEAN CICLOS DE CHARLAS EN PORTALEA PARA PADRES Y MADRES

- **SEXUALIDAD AL DESNUDO**  
martxoak 6 marzo, 18:30 **PORTALEA**
  - ¿Qué es la sexualidad?
  - ¿Qué conocimientos tienen nuestras/os hijas/os sobre la sexualidad?
  - ¿Qué les interesa sobre la sexualidad y a qué edades?



#### Debabarrenako Esperientzia Eskola Ikasleen Elkarte Asociación del Alumnado de la Escuela de la Experiencia de Debabarrena

- **FORO DE PLANTAS:**  
elébora y consuelda mayor  
martxoak 3 marzo 15:00 **PORTALEA**
- **ELABORACIÓN ARTESANAL DE CONSERVAS Y  
MERMELADAS**  
Inscripción: tel. 667 207 684  
martxoak 3, 10, 17, 31 marzo  
16:00 - 19:00 **PORTALEA**
- **CONFERENCIA:**  
**AGUA, PETRÓLEO DEL S. XXI**  
Enrique Noain - Aulas KUTXA  
martxoak 4 marzo 11:00  
**COMPLEJO EDUCATIVO**
- **KALEETAN KANTUZ. Ensayos**  
martxoak 5, 26 marzo 9:30  
**Locales Parroquiales S. Andrés**



- **KALEETAN KANTUZ. Salida**  
martxoak 8 marzo 19:00  
**Untzaga**
- **CONFERENCIA:**  
**LUCES Y SOMBRAS DE LA GLOBALIZACIÓN**  
Antonio Cancelo  
martxoak 11 marzo 10:00  
**CEPA (Isasi, 39)**
- **CINE: Fernando Fernán Gómez**  
martxoak 13 marzo 09:30  
**COMPLEJO EDUCATIVO**

Informazioa [ikasteneibar@yahoo.es](mailto:ikasteneibar@yahoo.es) Información





## UEU Eibar

- **JENDAURREKO KOMUNIKAZIOA LANTZEKO TAILERRA.**  
18 orduko ikastaroa, apirilean.
- **HAUR KANTAK ETA JOLASAK.**  
10 orduko ikastaroa, maiatzean.
- **INFORMAZIO UHOLDEA KUDEATZEN IKASI**  
12 orduko ikastaroa, apirilean.
- **WWW BERRI BATEN LEHEN URRATSAK**  
8 orduko ikastaroa, maiatzean.
- **ITZULPENGINTZA AUTOMATIKOREN NONDIK NORAKOAK.**  
9 orduko ikastaroa, apirilean.
- **HIZKUNTZA TEKNOLOGIAK IKASLEEN TESTUAK AZTERTZEKO.**  
9 orduko ikastaroa, apirilean.
- **BARRETERAPIA.**  
15 orduko ikastaroa, apirilean.
- **AROMATERAPIA ETA SENDABELARRAK.**  
24 orduko ikastaroa, apirilean eta maiatzean.

### ARGIBIDEAK

Matrikula epea: **martxoaren 14a arte.**  
 UDAKO EUSKAL UNIBERTSITATEA  
**Eibarko Udalak** diru-laguntzak ematen ditu  
 Isasi-Markeskua Jauretzea  
 Otaola, 1 - 20600 Eibar Tel. 943 82 14 26  
[www.ueu.org](http://www.ueu.org) [markeskua@ueu.org](mailto:markeskua@ueu.org)



### firma electrónica / sinadura elektronikoa

- martxoak 6 marzo 16.00-17.00
- martxoak 10 marzo 16.00-17.00

### banca electrónica / banka elektronikoa

- martxoak 10-11 marzo 11.00-13.00

### mensajería instantánea / berehalako mezularitza

- martxoak 28 marzo 9.00-11.00

### nota / oharra

KZGUNEA permanecerá cerrado desde el 17 hasta el 26 de marzo



## GURASOAK MARTXAN

### • CURSO DE HABILIDADES PARA LA VIDA

**apirilak 17, 24 abril maiatzak 6 mayo**  
 18:00-20:00 **PORTALEA**

Dirigido a madres, padres, tutores o responsables de menores entre 12 y 16 años.

**Matricula: hasta el 11 de abril.**

PEGORA. Gratuito.

### • PROGRAMA DE PREVENCIÓN DE LA DEPENDENCIA

Fundación La Caixa y Fundación Espai Salut.

Programa gratuito dirigido a personas mayores empadronadas en Eibar con dificultades para llevar una vida personal y social normal, con el objetivo principal de promover un estilo de vida activo y mantener unos niveles funcionales satisfactorios.

Lugar de celebración: por la mañana en el Hogar del Jubilado de Ipurua y por la tarde en Beheko Tokia.

Fechas y horarios: los lunes y miércoles, del 7 de abril al 30 de junio de 2008.

2 grupos por la mañana, de 9:30 a 11:00 y de 11:30-13:00.

2 grupos por la tarde de 16:30 a 18:00 y de 18:30-20:00.

Matricula: hasta el **3 de abril** en PEGORA

## EUSKAL ZERAMIKA

**apirilak 1, 3, 8, 10, 15, 17, 22, 24 abril**



**Euskal Herriko zeramika** eta bere teknikak ezagutzera da ikastaroaren helburua. **16 urtetik gorakoei** zuzenduta dago.

*Se trata de conocer la técnica de la cerámica de **Euskal Herria**. Dirigido a personas **a partir de 16 años**.*

Irakasleak **Esther Galarza - Asun Poza** Profesoras  
 Tokia **Zeramika Udal Eskola PORTALEA** Lugar

Orduetgia **asteartea eta osteguna** Horario  
**martes y jueves**

**17:00 - 19:00 o 19:00 - 21:00**

Hizkuntza **castellano y euskara** Idioma

Precio **30 €** Prezioa

Izenematea **martxoa 10 - 28 marzo** Inscripción  
**PEGORA**

## **UDABERRI ONGI ETORRI JAIA FIESTA DE BIENVENIDA A LA PRIMAVERA**

**martxoak 16 marzo, 12:00 ABONTZAKO PARKEA (Egiguren-tarren)**



La asociación **Abontzako Iturrixa Elkartea**, tras el éxito cosechado el pasado año, ha vuelto a organizar la fiesta de bienvenida de la primavera, a la que invitan a todos los vecinos de la zona y al resto de los eibarreses. Con este festejo quieren simbolizar el final del largo invierno, y con la llegada de la primavera aprovechan la ocasión para renovar sus deseos e intenciones. Durante la jornada del **16 de marzo**, las paredes del barrio se llenarán de espacios especiales donde, quien quiera, puede **dibujar** y expresar lo que la primavera le sugiere. Además, un **globo** que simbolizará los deseos será lanzado al aire. Todo ello amenizado con **música, pinchos y bebidas**.

Antolatzailea/Organiza: ABONTZAKO ITTURIXA ELKARTEA

## **KIROLAK DEPORTES**



### **XXX UDABERRI SARIA XV JAVIER GALLASTEGI MEMORIALA**

Probintziala Jubenila  
**martxoak 8 marzo - Untzaga**

### **XXXVI MEMORIAL VALENCIAGA**

**Clásica Copa de España élite y sub-23**  
**apirilak 6 abril**  
Irteera 09:00 UNTZAGA Salida:  
Helmuga 13:15 PLAZA BARRIA Llegada

### **XXIX MEMORIAL ABASCAL**

Cadete 1. año  
**martxoak 16 marzo - Untzaga**

Antolatzailea / Organiza: Eibarko Txirrindulari Elkartea.

**PEGORA** - Untzaga Plaza, 1 Tel: 010 / 943 708 400 - [pegora@eibar.net](mailto:pegora@eibar.net)

**PORTALEA** Bista Eder, 10 tel. 943 708 439 [cultura.ei@eibar.net](mailto:cultura.ei@eibar.net)  
**itxita martxoak 19 - 24 marzo cerrado**

**ERAKUSKETA ARETOA**

asteartea - igandea 18:30 - 20:30

**SALA DE EXPOSICIONES**

martes - domingo

**JUAN SAN MARTIN LIBURUTEGIA**

tel. 943 708 437 [biblioteca.ei@eibar.net](mailto:biblioteca.ei@eibar.net)

astelehena - ostirala 9:00 - 13:30 / 16:00 - 20:30 lunes - viernes

larunbat, igande eta jai-egunak 10:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00 sábados, domingos y festivos

**+ ikasleendako ordutegi berezia** otsailak 7 arte 24:00 arte (astelehena - osteguna)

**+ horario especial estudiantes** hasta el 7 de febrero hasta las 24:00 (lunes - jueves)

**ARMAGINTZAREN MUSEOA**

tel. 943 708446 [www.armia-eibar.net](http://www.armia-eibar.net)

asteartea - igandea 16:00 - 20:00

**MUSEO DE LA INDUSTRIA ARMERA**

[museo.ei@eibar.net](mailto:museo.ei@eibar.net)

martes - domingo

**teatro COLISEO antzokia**

Merkatu kalea, 2 tel. 943 206 342 [cultura.ei@eibar.net](mailto:cultura.ei@eibar.net)

**sarrerak** leihatila - asteartetan, 20:00etatik aurrera, eta emanaldi egunetan ordu bat lehenago.

**entradas** taquilla - los martes, a partir de las 20:00, y una hora antes los días de función.

SERVIKUTXA TELEKUTXA 943 001 200 [www.kutxa.net](http://www.kutxa.net)

**ERROTA GAZTELEKUA**

Karmen, 3 tel. 943 820 105

astelehena -osteguna 18:00 - 20:00 lunes - jueves

ostirala 17:00 - 21:30 viernes

larunbata 16:30 - 21:30 sábado

igande eta jai-egunak 16:30 - 20:30 domingos y festivos

**ARRATE KULTUR ELKARTEA TOPALEKU**

Zuloagararren, 3 tel. 943 202 299 [www.geocities.com/arratekultu](http://www.geocities.com/arratekultu)

astelehena - ostirala 19:00 - 21:00 lunes - viernes

larunbat, igande eta jai-egunak 12:00 - 14:00 / 19:00 - 21:00 sábados, domingos y festivos

**AMAÑA KULTUR ARETOA**

Artegietta, 4

**HEZKUNTZA ESPARRUA COMPLEJO EDUCATIVO**

Otaola Hiribidea, 29 tel. 943 208 444 [www.eibarres.net](http://www.eibarres.net)

**Kz GUNEA itxita martxoak 17 - 26 marzo cerrado**

Karmen, 3 tel. 943 120 390 [www.kzgunea.net](http://www.kzgunea.net)  
astelehena - ostirala 9:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00

lunes - viernes

**[e] kulturak** bere ekintzen berri eman nahi duten herriko talde eta elkarte guztiei atepak zabaltzen dizkie.

Zure etxean jaso nahi baduzu PORTALEAn edo PEGORAn eskatu.

**[e] kultura** abre sus páginas a todos los grupos y asociaciones locales que quieran informar de sus actividades.

Si quieres recibir la guía en tu domicilio, solicítalo en PORTALEA o en PEGORA.

argitaritzailea: Eibarko Udala  
koordinatzailea: Kultura, Euskara eta Hezkuntza Saila  
idatziak, diseinu eta maketazioa: ARBI Edición  
inprimategia: GERTU  
Tirada: 7.000 ale

## En marcha una nueva edición de "Makrolehiaketa"

Gazteleku Errota mantiene abiertas sus instalaciones, cada vez más visitadas, para los jóvenes eibarreses de 12 a 16 años. El local, situado en la calle Carmen, tiene como objetivo ofrecer una alternativa de tiempo libre a este colectivo y organiza a lo largo de todo el curso numerosas actividades. Exhibiciones de 'break dance', concursos gastronómicos –en la cocina que existe en el local-, campeonatos deportivos o el uso de los ordenadores son algunas de las posibilidades que se ofrecen en Errota para este público juvenil. El pasado año accedieron a estas instalaciones casi 6.000 personas. Ahora se ha puesto en marcha el concurso 'Makrolehiaketa', una de las actividades con mayor éxito. Equipos de cuatro integrantes hacen frente a diferentes pruebas: 'ginkana', concurso de tortillas, elaboración de caretas, la prueba de la muralla, certamen de cortometrajes realizados con teléfonos móviles y 'kanposantu'. El concurso se celebrará durante seis viernes consecutivos y el equipo ganador conseguirá un MP4 para cada uno de sus integrantes.



**martxoak 17 - 23**

- "Errota margotu" tailerra

- Lehiaketa: Ping-pong. Martxoak 19

- Filmeren emanaldia: Martxoak 21

**martxoak 24 - 30**

- "Txapak eta pultsereen tailerra"

- Lehiaketa: "CALL OF DUTY" (Ordenagailuko jolasak)

.Martxoak 26

- Filmaren emanaldia. Martxoak 26

- Diskoteka , merendola eta sari banaketa.

Martxoak 30

**ORDUTEGIA**

-martxoak 17 - 23                    16:30 - 20:30

-ostiralak eta larunbatak 16:30 - 21:30

*Fernando del Moral. Errota Gaztelekuaren arduraduna*

## «Ostiraletan biltzen da jende gehiena»



**Zenbat denboran diharduzu Errotan?**

«2002an hasi nintzen eta sei urte dihardut Errotako programen dinamizatzailer eta antolatzaile lanetan».

**Zenbat neska-mutil gazte joaten dira normalean instalazioetara?**

«Jende gehien asteburuetan ibiltzen da; gehien-gehien ostiraletan. Aste barruko egunetan, berriz, jende gutxiago ibiltzen da. Baina normala da; gehienek eskolaz kanpoko jarduera asko dituzte, eta ez dute Errotara hurbiltzeko astirik. Dena dela, pentsatzen dugu oso inportantea dela zerbitzu hau egunero zabalik izatea, batez ere eskolako lanak egiteko baliabideak ere bertan dituztelako: ordenagailuak, internet, liburuak... eta euren lagunekin tartetxo baten lasai biltzeko aukera ematen zaielako».

**Eibarko toki guztietatik etortzen dira neska-mutilak Gaztelekura?**

«Bai. Normalean gehienak Urkizu ingurutik etortzen dira, baina asteburuetan auzo guztietatik».